

3416.

1339 d. 5 April.

Tokebo.

Riddaren CARL BENGTSÖN gifver sin tjenare Lars Dansson gods i Gummeboda.

Registr. Eccl. Lincop. perg. fol. 165.

Omnibus presens scriptum cernentibus KAROLUS BENDICTZSON miles. salutem in domino sempiternam. Nouerint vniuersi tam posteri quam presentes me dilecto famulo meo laurencio dansson predia mea in gummabodhum cum omnibus adiacenciis videlicet agris pratis siluis piscariis. pascuis, ceterisque pertinenciis. infra sepes et extra jure perpetuo sibi ac heredibus suis assignasse possidenda. minime per me uel heredes meos ulterius reuocanda. In cuius euidenciam firmiorem sigilla virorum nobilium videlicet benedicti knutzson. benedicti laurensson nepotum meorum et famuli mei dilecti danielis frøstensson vna cum meo proprio presentibus sunt appensa. Datum anno domini M CCC XXX nono in curia tokabodhum feria secunda proxima post dominicam Quasi modo geniti in testimonium premissorum.

Allmän öferskrift: Super bonis grindaby.

3417.

1339 d. 9 April.

Stockholm.

Konung MAGNUS stiftar förlikning mellan Ärkebiskop Peter m. fl. samt Abbedissan och Konventet i S:t Clara kloster i Stockholm sålunda, att Ärkebiskopen återkallar den exkommunikation han pålagt klostrets bönder och nybyggare, derföre att de vägrat erlägga tionde; med vilkor att den tionde, de sålunda innehållit, ofördröjligen aflemnas till hvarje församlings kyrkomagasin. (Jfr N:o 3400, 3404, 3420).

Orig. på perg. i K. Riks-Arch. *)

Omnibus presentes litteras inspecturis. MAGNUS dei gracia Rex swechie. norwegie et. scanie salutem. In domino sempiternam, Quoniam. inter venerabilem. patrem. fratrem. petrum dei miseracione archiepiscopum vpsalensem. necnon capitulum suum. ecclesias. curatosque earundem. dyocesis. vpsalensis ex vna parte. ac religiosas. dominas. abbatissam et conuentum. sancte clare stokholmis. ex altera super prestacione decimarum quas villici et coloni dictarum. dominarum. predicto domino archiepiscopo. eiusque antecessoribus personis et ecclesiis. superius nominatis continue exsoluere consweuerant. et soluerant ab antiquo. et jam predictae. domine. sibi. retinere contendunt.

*) På samma ställe förvaras ett annat original af samma bref på pergament, med fragment af Konungens sigill, af lika innehåll, med undantag af följande ord: